

REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

UNITE DIGNITE TRAVAIL



CONVENTION MINIERE

ENTRE

L'ETAT CENTRAFRICAIN

ET

LA SOCIETE GOLD ZHI ZUN S.A.

A handwritten signature in blue ink, located at the bottom center of the page.

A handwritten mark or signature in blue ink, located at the bottom center of the page, below the first signature.

JANVIER 2023

TABLE DES MATIERES

PREAMBULE	3
GENERALITES	4
TITRE I : DE LA DEFINITION, DE L'OBJET ET DE LA DUREE DE LA CONVENTION	4
Article 1 ^{er} : Des définitions	4
Article 2 : Objet de la Convention	9
Article 3 : Interprétations	10
Article 4 : Description du Projet	10
Article 5: Durée	10
Article 6 : Documents faisant partie de cette Convention	11
TITRE II : Participation de l'Etat	12
Article 7 : Participation de l'Etat au capital de la société d'exploitation - Coopération entre les parties	12
TITRE III : COOPERATION MINIERE, BONUS DE SIGNATURE ET INTRODUCTION D'UN MECANISME DE PARTAGE DE PRODUCTION.	13
Article 8 :	13
Article 9: Droit applicable	14
Article 10 : Modifications de la Convention, avenants	14
Article 11 : Cessions d'intérêts	15
Article 12 : Force majeure	15
Article 13: Règlement des différends	16
TITRE IV : CONSTRUCTION ET UTILISATION DE LA MINE ET DES INFRASTRUCTURES	18
Article 14 : Exécution du Projet	18
TITRE V : DISPOSITIONS SUPPLEMENTAIRES	18
Article 15 : Régime Fiscal.....	18
Article 16 : Taxes ad Valorem et Taxes à l'extraction	19
TITRE VI : OBLIGATIONS SOCIETALES	19
Article 17 :	19
Article 18 : Garanties Financières et Réglementation des Changes	19
Article 19 : Garantie de Stabilisation	20
Article 20 : Commercialisation et autres Contrats	21
Article 21 : Développement des Entreprises Locales	22
Article 22 : Achats et Approvisionnement	22
Article 23 : Emploi et formation du personnel centrafricain	22
Article 24 : Brevets et Droits liés à la Technologie	23
Article 25 : Assistance Gouvernementale	23
Article 26 : Suspension des Opérations	23
Article 27 : Résiliation	24
Article 28 : Conséquences de la Résiliation	26
Article 29 : Réhabilitation	26
Article 30 : Assurances et Garanties	27
Article 31 : Charges fiscales et sociales	27
Article 32 : Taxe sur les contrats d'assurance	28
TITRE VI : DISPOSITIONS FINALES	28

